



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Вятский государственный университет»  
(ВятГУ)

**П Р И К А З**

08.09.2017

№ 740

г. Киров

**О проведении Областного конкурса письменного перевода  
«Переводчик года 2017»**

В целях реализации п. 8.4. стратегического проекта «Региональный штаб позитивных изменений» Программы развития ФГБОУ ВО «Вятский государственный университет» на 2016–2020 гг., по выполнению мероприятия «Создание Международного образовательного консорциума по продвижению иностранных языков и культуры на основе реверсивного обучения», а также в целях оптимизации учебного процесса, направленного на подготовку специалистов в области переводоведения, повышения уровня владения студентами и школьниками профессиональными компетенциями и мотивации к проведению теоретических и эмпирических исследований в области лингвистики и переводоведения п р и к а з ы в а ю:

1. Организовать и провести с 11.09.2017– по 02.10.2017 Областной конкурс письменного перевода «Переводчик года 2017» (далее – Конкурс перевода).
2. Утвердить Положение о проведении Конкурса перевода (Приложение).
3. Утвердить оргкомитет Конкурса перевода в следующем составе:  
Байкова О.В., заведующий кафедрой лингвистики и перевода  
(председатель)  
Банин В.А., декан Факультета лингвистики  
Казakov А.В., доцент кафедры лингвистики и перевода  
Оношко В.Н., профессор кафедры лингвистики и перевода  
Обухова О.Н., доцент кафедры лингвистики и перевода  
Березина Ю.В., доцент кафедры лингвистики и перевода  
Порческу Г.В., доцент кафедры лингвистики и перевода  
Скурихина О.В., доцент кафедры лингвистики и перевода  
Шишкина И.С., доцент кафедры лингвистики и перевода  
Кондакова И.А., доцент кафедры лингвистики и перевода  
Балакова А.В., доцент кафедры лингвистики и перевода  
Мишутинская Е.А., доцент кафедры лингвистики и перевода  
Свицова А.А., доцент кафедры лингвистики и перевода  
Жилина Ю.С., старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода  
Баева Е.В., старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода  
Хеберляйн Ф.А., лектор ДААД, старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода



Лопарева Т.А, доцент кафедры иностранных языков и методики обучения иностранным языкам

4. Назначить ответственным за организацию и проведение Конкурса перевода Байкову О. В., заведующего кафедрой лингвистики и перевода.

5. Ответственному за проведение Конкурса перевода Байковой О. В.:

5.1 обеспечить рассылку приглашений на Конкурс перевода;

5.2 подготовить и представить в службу охраны учебного корпуса № 1 список участников Конкурса перевода, согласованный с проректором по хозяйственной деятельности и комплексной безопасности образовательного процесса Бучковым Г. Н.;

5.3 обеспечить награждение победителей и призеров Конкурса перевода дипломами и грамотами;

5.4 подготовить и представить проректору по проектной деятельности Бажину К.С. отчет по проведению Конкурса перевода в течение 5 рабочих дней после его окончания.

6. Управлению воспитательной и социальной работы (Рыбаков Д.Н.) обеспечить работу актового зала 02.10.2017 с 13.00 до 15.30.

7. Руководителю Департамента информационных технологий Седову Д.В. обеспечить сопровождение Конкурса перевода необходимым мультимедийным оборудованием и техническим персоналом.

8. Сектору взаимодействия со СМИ (Садакова-Ильина М.В.) обеспечить информационное сопровождение Конкурса перевода.

9. Контроль за исполнением приказа возложить на проректора по образованию Никулина С. В.

И.о. ректора



С.Г. Литвинец



**ПОЛОЖЕНИЕ**  
**об областном конкурсе письменного перевода**  
**«Переводчик года 2017»**

**Сроки проведения:** 11.09.2017–02.10.2017.

**1. Общие положения**

Конкурс «Переводчик года» является областным творческим конкурсом в области письменного перевода.

Конкурс проводится кафедрой лингвистики и перевода ВятГУ.

В конкурсе могут участвовать студенты университетов и учащиеся школ г. Кирова и области.

**2. Цели и задачи**

Целями и задачами конкурса являются

- привлечение внимания к вопросам практического перевода и теории перевода,
- поощрение и поддержка молодежи, ведущей работу в этих направлениях,
- повышение интереса к изучению иностранного языка.

Конкурс призван способствовать укреплению имиджа университета и факультета лингвистики.

**3. Условия и порядок участия**

Конкурс проводится по трем номинациям:

Номинация I. «Перевод публицистического текста с иностранного языка на русский язык».

Номинация II. «Конкурс на лучшее поэтическое произведение «Ода переводчику» (на русском языке)

Рабочие языки конкурса – русский, английский, немецкий.

Каждый конкурсант может принять участие в конкурсе по любой номинации или по нескольким номинациям.

По итогам конкурса устанавливается первое, второе и третье место в каждой номинации и на каждом языке.

Оргкомитет конкурса и конкурсная комиссия могут принять особое решение, касающееся поощрения участников, с соответствующим обоснованием этого решения.

**Порядок проведения конкурса:**

Конкурс проводится очно.

Оргвзнос за участие не взимается.

Студентам для перевода предоставляются тексты оригинальных произведений.

Конкурсные работы рассматриваются экспертной комиссией как анонимные.



#### 4. Определение победителей и награждение призеров

Для определения победителей в каждой номинации создается экспертная комиссия из состава членов оргкомитета.

По итогам конкурса победители и призеры награждаются дипломами ВятГУ I, II и III степени.

Объявление итогов конкурса и награждение состоится на мероприятии, посвященном празднованию Международного дня переводчика (02 октября 2017 года) в актовом зале учебного корпуса № 1 в 13.30.

Итоги конкурса, имена победителей публикуются на Интернет-сайте университета.

Организаторы конкурса оставляют за собой право на публикацию и иное использование работ при условии обязательного указания имени автора работы. Участие в конкурсе понимается организаторами как согласие участников с этим условием.

#### Состав оргкомитета

Байкова Ольга Владимировна, д.ф.н., профессор, заведующий кафедрой лингвистики и перевода ВятГУ  
(председатель)

#### Члены оргкомитета:

Банин В.А., декан Факультета лингвистики  
 Казаков А.В., доцент кафедры лингвистики и перевода  
 Оношко В.Н., профессор кафедры лингвистики и перевода  
 Обухова О.Н., доцент кафедры лингвистики и перевода  
 Березина Ю.В., доцент кафедры лингвистики и перевода  
 Порческу Г.В., доцент кафедры лингвистики и перевода  
 Скурихина О.В., доцент кафедры лингвистики и перевода  
 Шишкина И.С., доцент кафедры лингвистики и перевода  
 Кондакова И.А., доцент кафедры лингвистики и перевода  
 Балакова А.В., доцент кафедры лингвистики и перевода  
 Мишутинская Е.А., доцент кафедры лингвистики и перевода  
 Свицова А.А., доцент кафедры лингвистики и перевода  
 Жилина Ю.С., старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода  
 Баева Е.В., старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода  
 Хеберляйн Ф.А., лектор ДААД, старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода  
 Лопарева Т.А., доцент кафедры иностранных языков и методики обучения иностранным языкам